



09 OCT 2025

ADDITIF N° 001 au Dossier d'Appel d'Offres National Ouvert n° 000240/AONO/CCAA/CIPM/2025 du 03 septembre 2025 pour la surveillance et la sécurisation du Siège de la CCAA, des résidences du PCA, du DG, du DGA, des locaux de l'EFO et de l'aéroport de Garoua.

La pièce n° 1 relative à l'Appel d'Offres et la pièce n° 8 liée au Dévis Quantitatif et Estimatif du Dossier d'Appel d'Offres sus référencé sont modifiées ainsi qu'il suit :

PIÈCE N°1. AVIS D'APPEL D'OFFRES (AAO) (EN FRANÇAIS)

AU LIEU DE	LIRE PLUTÔT
<p>4. Coût prévisionnel Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de quarante-deux millions huit cent quarante mille (42 840 000) FCFA TTC, soit 14 280 000 par tranche.</p>	<p>4. Coût prévisionnel Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de 156 000 000 (cent cinquante-six millions) FCFA TTC pour les trois tranches cumulées, soit 52 000 000 (cinquante-deux millions) FCFA TTC par tranche.</p>
<p>5. Délai prévisionnel et lieu de d'exécution Le délai d'exécution prévu par le Maître d'ouvrage objet du présent appel d'offres est de 36 mois calendaires.</p>	<p>5. Délai prévisionnel Le délai d'exécution des prestations prévu par le Maître d'Ouvrage dans le cadre du présent Appel d'Offres est de 36 (trente-six) mois calendaires.</p>
<p>9. Cautionnement de soumission Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives un cautionnement de soumission, timbrée, acquitté à la main, délivrée par un organisme ou une institution financière agréée par le Ministre chargé des finances agréés, dont les montants s'élèvent à 856 800 (Huit cent cinquante-six mille huit cent) francs CFA.</p>	<p>9. Cautionnement de soumission Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives un cautionnement de soumission, timbrée, acquitté à la main, délivrée par un organisme ou une institution financière agréée par le Ministre chargé des finances agréés, dont les montants s'élèvent à 3 120 000 (trois millions cent vingt-mille) francs CFA.</p>
<p>11. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres La version physique du dossier d'Appel d'Offres peut être obtenue à la Direction Générale de la Cameroon Civil Aviation Authority (CCAA), Direction technique (Sous-direction des Marchés) sise à la Base Aérienne 101 de Yaoundé (Téléphone 222 30 30 90) dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable des frais d'achat du DAO de soixante-quinze mille (75 000) francs CFA, payable au compte n° 33598860001 94 intitulé CAS-ARMP domicilié dans toutes les agences BICEC.</p>	<p>11. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres La version physique du dossier d'Appel d'Offres peut être obtenue à la Direction Générale de la Cameroon Civil Aviation Authority (CCAA), Direction technique (Sous-direction des Marchés) sise à la Base Aérienne 101 de Yaoundé (Téléphone 222 30 30 90) dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable des frais d'achat du DAO de 125 000 (cent vingt-cinq mille) francs CFA, payable au compte n° 33598860001 94 intitulé CAS-ARMP domicilié dans toutes les agences BICEC.</p>
<p>12. Remise des offres Chaque offre est rédigée en français ou en anglais devra faire l'objet d'une soumission en ligne ou être transmise par le soumissionnaire sur la plateforme COLEPS au plus tard le 03 OCT 2025 à 14 heures et devra porter la mention.</p>	<p>12. Remise des offres Chaque offre est rédigée en français ou en anglais devra faire l'objet d'une soumission en ligne ou être transmise par le soumissionnaire sur la plateforme COLEPS au plus tard le 24 OCT 2025 à 14 heures et devra porter la mention.</p>
<p>14. Ouverture des offres L'ouverture des plis se fera en un (01) seul temps. L'ouverture des pièces administratives, techniques et financières aura lieu le 03 OCT 2025 à 15 heures par la Commission Interne de Passation des Marchés de la CCAA dans la salle des conférences dudit établissement sis à la Base Aérienne 101 de Yaoundé.</p>	<p>14. Ouverture des offres L'ouverture des plis se fera en un (01) seul temps. L'ouverture des pièces administratives, techniques et financières aura lieu le 24 OCT 2025 à 15 heures par la Commission Interne de Passation des Marchés de la CCAA dans la salle des conférences dudit établissement sis à la Base Aérienne 101 de Yaoundé.</p>

PIÈCE N°1. AVIS D'APPEL D'OFFRES (AAO) (EN ANGLAIS)

RATHER THAN	READ
4. Estimated cost The estimated cost of the operation, based on preliminary studies, is forty-two million eight hundred and forty thousand (42,840,000) CFA francs, inclusive of all taxes , i.e., 14,280,000 per phase	4. Estimated cost At the end of the preliminary studies, the estimated cost of the project is CFAF 156,000,000 (one hundred and fifty-six million) including tax for the three phases combined, i.e. CFAF 52 000 000 (fifty-two thousand) including tax per phase.
5. Estimated duration and place of execution The execution period set by the project owner for the subject of this invitation to tender is 36 calendar months .	5. Estimated duration The execution period of the services provided by the Project Owner within the framework of this Call for Tenders is 36 (thirty-six) calendar months .
9. Bid bond Each bidder must include in their administrative documents a stamped and manually signed bid bond issued by a financial institution approved by the Minister of Finance. The amount of the bid bond is 856,800 (eight hundred and fifty-six thousand eight hundred) CFA francs .	9. Bid bond Each bidder must include in their administrative documents a stamped and manually signed bid bond issued by a financial institution approved by the Minister of Finance. The amount of the bid bond is 3,120,000 () CFA Francs .
11. Acquisition of Tender Documents The physical version of the tender file can be obtained from the Cameroon Civil Aviation Authority (CCAA) Headquarters, Technical Department (Sub-Department for Public Contracts), precisely at the Yaoundé Airbase Base 101, (Telephone 222 222 30 30 / 90) upon publication of this call for tender, against payment of a non-refundable sum of seventy-five (75,000) CFA frs for the purchase of the Tender Documents, payable to account no. 33598860001 94 entitled CAS-ARMP, domiciled in all BICEC branches.	11. Acquisition of Tender Documents The physical version of the tender file can be obtained from the Cameroon Civil Aviation Authority (CCAA) Headquarters, Technical Department (Sub-Department for Public Contracts), precisely at the Yaoundé Airbase Base 101, (Telephone 222 222 30 30 / 90) upon publication of this call for tender, against payment of a non-refundable sum of 125,000 (one hundred and twenty-five thousand) CFA francs for the purchase of the Tender Documents, payable to account no. 33598860001 94 entitled CAS-ARMP, domiciled in all BICEC branches.
12. Submission of tenders Each tender, written in either French or English, must be submitted online or uploaded by the bidder on the COLEPS platform no later than the 3 OCT 2025 at 2:00 p.m. and must bear the following statement.	12. Submission of tenders Each tender, written in either French or English, must be submitted online or uploaded by the bidder on the COLEPS platform no later than the 4 OCT 2025 at 2:00 p.m. and must bear the following statement.
14 - Opening of bids Bids shall be opened in a single phase. The administrative, technical and financial documents will be opened on 03 OCT 2025 at 3 p.m. by the CCAA's Internal Tender Commission in the conference room No. 1 of the aforementioned establishment, located at the Yaoundé Air Force Base 101.	14 - Opening of bids Bids shall be opened in a single phase. The administrative, technical and financial documents will be opened on 03 OCT 2025 at 3 p.m. by the CCAA's Internal Tender Commission in the conference room No. 1 of the aforementioned establishment, located at the Yaoundé Air Force Base 101.



Paule ASSOUMOU KOKI

PIECE N° 8 : CADRE DU DETAIL ESTIMATIF ET QUANTITATIF

AU LIEU DE

SIEGE CCAA

N°	Désignation	Unité	Quantité	Prix unitaire HT/Mois	Nombre de Mois	Montant total HT
1	Réceptionniste	Homme/Mois	3		10	
3	Gardien du Jour	Homme/Mois	2		10	
2	Gardien de Nuit	Homme/Mois	4		10	
Total HTVA						
TVA (19,25%)						
Total TTC						

EFO

N°	Désignation	Unité	Quantité	Prix unitaire HT/Mois	Nombre de Mois	Montant total HT
1	Réceptionniste	Homme/Mois	2		10	
3	Gardien du Jour	Homme/Mois	2		10	
2	Gardien de Nuit	Homme/Mois	3		10	
Total HTVA						
TVA (19,25%)						
Total TTC						

Résidence PCA

N°	Désignation	Unité	Quantité	Prix unitaire HT/Mois	Nombre de Mois	Montant total HT
1	Gardien du Jour	Homme/Mois	1		10	
2	Gardien de Nuit (Maître-chien)	Homme/Mois	1		10	
Total HTVA						
TVA (19,25%)						
Total TTC						

Résidence DG

N°	Désignation	Unité	Quantité	Prix unitaire HT/Mois	Nombre de Mois	Montant total HT
1	Gardien du Jour	Homme/Mois	1		10	
2	Gardien de Nuit	Homme/Mois	1		10	
Total HTVA						
TVA (19,25%)						
Total TTC						

Résidence DGA

N°	Désignation	Unité	Quantité	Prix unitaire HT/Mois	Nombre de Mois	Montant total HT
1	Gardien du Jour	Homme/Mois	1		10	
2	Gardien de Nuit	Homme/Mois	1		10	
Total HTVA						
TVA (19,25%)						
Total TTC						

Aéroport de GAROUA

N°	Désignation	Unité	Quantité	Prix unitaire HT/Mois	Nombre de Mois	Montant total HT
1	Gardien du Jour	Homme/Mois	3		10	
2	Gardien de Nuit	Homme/Mois	4		10	
Total HTVA						
TVA (19,25%)						
Total TTC						

PIECE N° 8 : BORDEREAU DU DEVIS ESTIMATIF ET QUANTITATIF (NOUVEAU)

LIRE PLUTÔT

SIEGE CCAA

N°	Désignation	Unité	Quantité	Prix unitaire HT/Mois	Nombre de Mois	Montant total HT
1	Gardien du Jour	Homme/Mois	03		12	
3	Gardien de Nuit	Homme/Mois	03		12	
2	Talkie-walkie	U	03		12	
Total HTVA						
TVA (19,25%)						
AIR (2,2 ou 5,5%)						
Total TTC						
Net à mandater						

EFO

N°	Désignation	Unité	Quantité	Prix unitaire HT/Mois	Nombre de Mois	Montant total HT
1	Gardien du Jour	Homme/Mois	02		12	
3	Gardien de Nuit	Homme/Mois	02		12	
2	Talkie-walkie	U	02		12	
Total HTVA						
TVA (19,25%)						
AIR (2,2 ou 5,5%)						
Total TTC						
Net à mandater						

Résidence PCA

N°	Désignation	Unité	Quantité	Prix unitaire HT/Mois	Nombre de Mois	Montant total HT
1	Gardien du Jour	Homme/Mois	01		12	
2	Gardien de Nuit	Homme/Mois	01		12	
3	Talkie-walkie	U	01		12	
Total HTVA						
TVA (19,25%)						
AIR (2,2 ou 5,5%)						
Total TTC						
Net à mandater						

Résidence DG

Résidence DGA

Aéroport de GAROUA

Le reste sans changement.

Yao Unde, le _____

Le Directeur Général

A circular red stamp with the text "REPUBLIC OF CAMEROON" at the top and "AIR AUTHORITY" at the bottom. In the center, it says "PEACE-TRAVAIL-PAIX-TRAVAIL-PAIX" and "WORK-FAMILIALE-FAMILIALE-WORK". A signature "M. Nguesso" is written over the stamp.

Paule ASSOUMOU-KOKI

09 OCT 2025